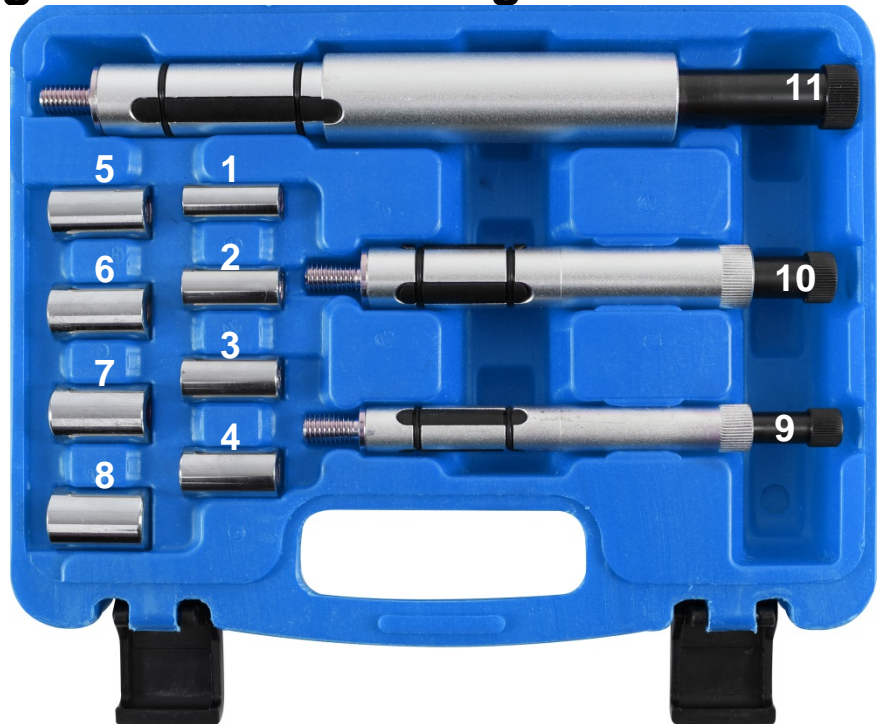


Kupplungs-Zentrierwerkzeug-Satz



WERKZEUGE

Zentrierstücke (1-8) für
KW-Bohrung (Pilotlager)

Durchmesser:

12,1 / 14,2 / 15,1 / 16,1 mm

17,1 / 18,0 / 19,0 / 20,1 mm

Zentrierdorne (9-11) für
Kupplungsscheibe

Durchmesser: 14,9 - 19,7 mm

19,8 - 27,2 mm

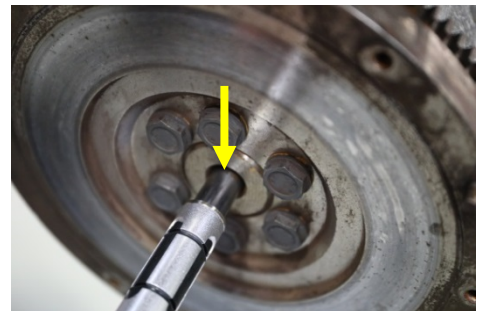
22,8 - 36,0 mm

Passendes Zentrierstück (1-8) auswählen, dieses muss in die Kurbelwellenbohrung bzw. in das Pilotlager passen.

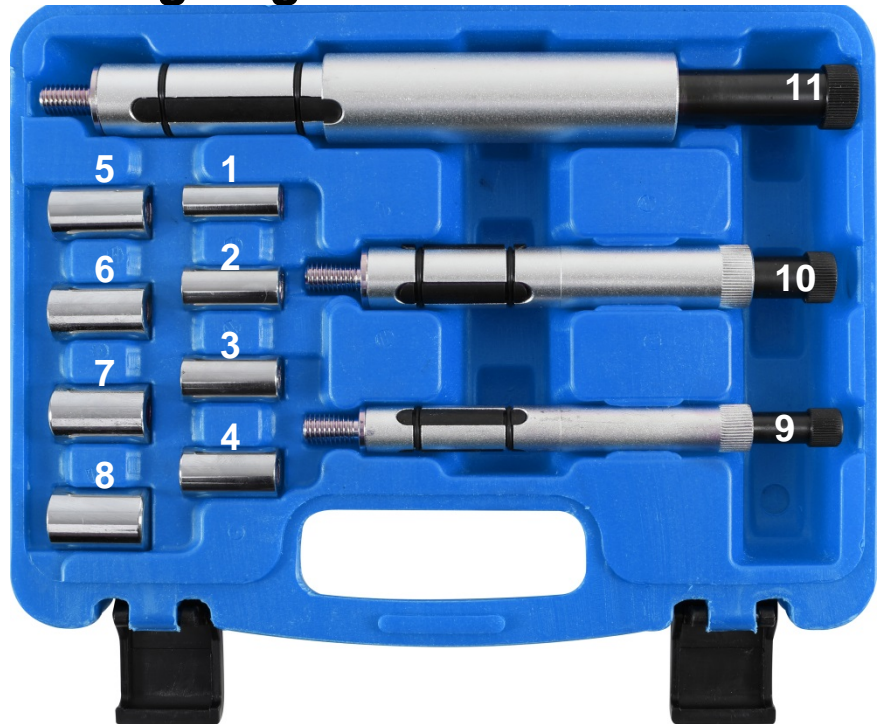
Passenden Kupplungs-Zentrierdorn (9-11) auswählen und Zentrierstück (1-8) auf das Gewinde vom Kupplungs-Zentrierdorn montieren.

Kupplungs-Zentrierdorn in die Kupplungsnabe einführen und durch Drehen der gerändelten Schraube im Uhrzeigersinn den Zentrierdorn in der Kupplungsnabe fixieren.

Kupplungsscheibe mit Zentrierdorn in der Kurbelwellenbohrung (Pilotlager) zentrieren und Kupplungsautomat montieren. Achtung: Bei Montage der Kupplungsscheibe auf korrekte Einbaulage achten. Zentrierdorn durch Drehen der gerändelten Schraube gegen den Uhrzeigersinn Lösen und aus der Kupplungsnabe herausziehen.



Clutch Aligning Tool Set



TOOLS

Centring sleeves (1-8) for
AT bore (pilot bearing)

Diameter:

12.1 / 14.2 / 15.1 / 16.1 mm

17.1 / 18.0 / 19.0 / 20.1 mm

Centre punch (9-11) for
Clutch disc

Diameter: 14.9 - 19.7 mm

19.8 - 27.2 mm

22.8 - 36.0 mm

Select suitable aligner tool (1-8) - it must fit in the crankshaft locking tool and pilot bearing.

Select suitable clutch centre punch (9-11) and mount the aligner tool (1-8) on the thread of the clutch centre punch.

Insert the clutch centre punch in the clutch hub and fix the centre punch in the clutch hub by turning the knurled screw clockwise.

Centre the clutch disc with centre punch in the crankshaft bore (pilot bearing) and mount the automatic clutch. Attention: Make sure that the clutch disc is mounted in the proper position. Loosen the centre punch by turning the knurled screw anti-clockwise and remove it from the clutch hub.



Jeu d'outils pour le centrage d'embrayages

OUTILS

Pièces de centrage (1-8) pour alésage de vilebrequin (roulement pilote)

Diamètre :

12,1 / 14,2 / 15,1 / 16,1 mm
17,1 / 18,0 / 19,0 / 20,1 mm

Poinçons de centrage (9-11) pour disque d'embrayage

Diamètre : 14,9 - 19,7 mm
19,8 - 27,2 mm
22,8 - 36,0 mm



Sélectionner l'outil approprié (1 – 8) ; il doit pouvoir passer dans l'alésage du vilebrequin ou le roulement pilote.

Sélectionner le poinçon de centrage d'embrayage (9 – 11) et monter la pièce de centrage (1 – 8) sur le filetage du poinçon de centrage d'embrayage.

Insérer le poinçon de centrage d'embrayage dans le moyeu d'embrayage et fixer le poinçon de centrage dans le moyeu d'embrayage en tournant la molette du poinçon de centrage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Centrer le disque d'embrayage avec le poinçon de centrage dans l'alésage du vilebrequin (roulement pilote) et monter le mécanisme d'embrayage. Attention : lors du montage du disque d'embrayage, veiller à maintenir la position de montage correcte.

Retirer le poinçon de centrage du moyeu d'embrayage en tournant la molette du poinçon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Juego de alineadores de embrague

HERRAMIENTAS

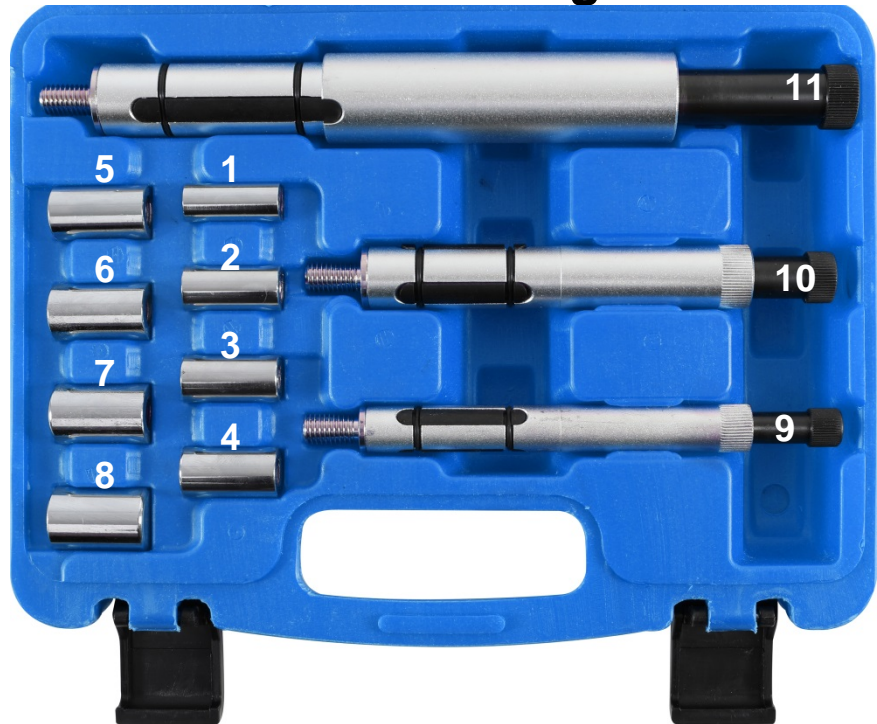
Piezas de centrado (1-8) para el orificio del cigüeñal (rodamiento piloto)

Diámetro:

12,1 / 14,2 / 15,1 / 16,1 mm
17,1 / 18,0 / 19,0 / 20,1 mm

Pernos de centraje (9-11) para disco de embrague

Diámetro: 14,9 - 19,7 mm
19,8 - 27,2 mm
22,8 - 36,0 mm



Seleccionar la pieza de centrado (1-8) adecuada, de modo que encaje en el orificio del cigüeñal o en el rodamiento piloto.

Seleccionar el perno de centraje del embrague (9-11), y montar la pieza de centrado (1-8) en la rosca del perno de centraje del embrague.

Insertar el perno de centraje del embrague en el buje del embrague y fijarlo girando el tornillo moleteado en sentido horario en el buje del embrague.

Centrar el disco del embrague en orificio del cigüeñal con el perno de centraje (rodamiento piloto) y montar el embrague automático. Atención: A la hora de montar el disco del embrague asegurarse de que esté en la posición de montaje correcta.

Aflojar el perno de centraje girando el tornillo moleteado en sentido antihorario y extraerlo del buje del embrague.

